

# Déli Hírlap

FELELŐS SZERKESZTŐ  
DR. VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI  
MAGYAR NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIRDÓHIVATAL:  
SZENTGYURGY-ÚT 4. TEL. 2-52

**UCA ELLENI MERENYLET TETTE-  
RÖVIDESEN BIROSÁG ELÉ KERÜL-**  
K. Uca tábornok hadügyminiszter tegnap Pomponiu ezredes katonai főügyész kíséretében meglátogatta a hadbírószágot és érdeklődött a színajai merénylet ügyének lefolytatott vizsgálatáról. A hadügyminiszterrel közölték, hogy a vizsgálat már ért, most dolgoznak a vádirat megírásán és nemsokára kifizik a meglátogatás elleni per tárgyalását.

**ALÁÍRTAK A MAGYAR-NÉMET KERESKEDELMI EGYZEMÉNYT.** Budapesti jelentik, hogy tegnap este hét óra körül aláírták a magyar-német kereskedelmi eggyezményt. Ez az eggyezmény különös tekintettel van a magyar kereskedelemre, amelynek bizonyos előnyöket biztosít. Az eggyezmény gondoskodik egy magyar-német bizottság felállításáról, amely vitás esetekben hivatva lesz a megoldás nehézségeit megszüntetni.

**A SVÉD TRÓNÖRÖKÖS HAZASSÁGA.** Az egész európai sajtót bejárta a hír, hogy a svéd trónörökös egy berlini kereskedő lányt akarja elvenni. A királyi család elzárta a frigyet, mire a szerelmes trónörökös megszökött és ugyanakkor eltűnt Berlinből a leány is. Napokig nem tudták, hogy hol utaztak, amikor most Londonban rájuk akadtak. A trónörökös menyasszonya együtt van és kijelentette, hogy amint a hírdetés ideje lefejt, haladéktalanul megváltásnak.

**MA TEMETIK A BELGA KIRÁLYT.** Brüsszelben ma délután megy végbe a trágus körülmények között meghalt Albert király temetése. Tegnap reggel megemelt Albert király ravatala előtt Habsburg Ottó és koszorút helyezett a koporsó. Ottó királyfi a temetésen részt vesz a Habsburg-család képviselőjében. Tegnap különben állandóan gyűlnek a külföldi követek, akik a nagy temetésre érkeztek. A walesi herceg magánrepülőgépen repült tegnap délelőtt Londonból Brüsszelbe. Repülőgépet az angol légi haderő egyik megbízottja kísérte. Megérkezett Brüsszelbe Miklós román herceg, Axel dán herceg, Olaf norvég herceg, valamint Umberto piemonti herceg, az olasz trónörökös, és Albert király veje, Rómától Párisig repülőgépen utazott, Párisból Namurig vonnán, onnan pedig autón elment a Marche de Danes hegységbe, ahol megtekintette a harcok emlékművét. Paderevszky, a magyar köztársaság első elnöke, tegnap érkezett a belga fővárosba. Ma délelőtt várják Boris bolgár királyt és Lebrun francia köztársasági elnököt, akiket a pályaudvaron Károly flandriai herceg, az elhunyt belga király második fia fogad.

**DÜHÖG A TÉL AMERIKÁBAN.** New Yorki jelentés szerint Amerika nyugati partvidékén újabb fagyhullám jelentkezett. Imdentelől óriási havazások és hófúvások vannak, amelyek a forgalmat megbénítják. Úgyorkban harmincezer ember dolgozik a hó eltakarításán. A hóban az autók sora elfordulnak, számos villamos pedig kisiklik. Ezeknek a forgalmi baleseteknek több áldozata is van. Az utóbbi két napon nyolc ember fagyott meg. A Florida felé induló vonatok zsúfolva vannak, mert a gazdag emberek mind az enyhébb ájakra menekülnek.

*Pacha püspök berlini látogatása*

## Kiutasították a német birodalomból a temesvári Banatia egyik tanárát mert izgatott a bánsági sváb vezérek ellen

A sajtópolemia, mely Pacha Ágoston dr. püspöknek Berlinben Hitler német birodalmi kancellárnál tett látogatása miatt keletkezett, még mindig folyik. Míg a bukaresti baloldali lapok újabb és újabb támadásokat intéznek a püspök ellen és kihallgatásának messze menő politikai tendenciáit tulajdonítanak, addig akad olyan román lap is,

mely védelmébe veszi a püspököt és Kräuter Ferenc dr. képviselőt, aki az egyházfőt tudvalevőleg elkísérte Berlinbe és vele együtt volt audiencián Hitler-nél. Ez a román lap a Vestul, amely Jorga szenátusi interpellációjából indul ki és a volt miniszterelnököt ezért alaposan meglecekézteti.

tállyal kiutasította Ecket a német birodalom területéről. Letartóztatására is került volna a sor, ha menekülésszerűen el nem hagyta volna az országot.

Közben a Németország határain kívül élő német katolikusok egyesületében is változás történt, amennyiben Schreiber prelátus helyett Scherer Kálmán püspök lett az egyesület elnöke. Scherer baráti kapcsolatokat fűzik Pacha püspökhöz és így ez természetesen meglátogatta őt is. A tárgyalások folyamán, melyeket a két püspök egymással folytatott, szóba kerültek azok a heccelődések is, melyeket egyesek a hitlerizmus jelszavával a Bánságban és Erdélyben is az egyház és a püspök ellen folytatnak.

A Hitlernél történt audiencia alkalmából Pacha püspök megkérte a kancellárt, utasítsa azokat a birodalmi szerveket, melyek összeköttetést tartanak fenn a bánsági hitleristákkal, hogy ne engedjék a templomot, az egyházat a politikai harcokba belevonni.

A püspöki iroda már nyilatkozott a látogatással kapcsolatban. Ebben a nyilatkozatban félre nem érthető módon kifejezésre jutott az a tény, hogy Pacha Ágoston püspök látogatásának kizárólag udvariassági jellege volt. Nem tudjuk, hogy a német lap honnan veszi információját, de ha tényleg szóba is kerültek volna az Eck és híveinek áskálódásai az egyház ellen, úgy Pacha püspököt bizonyára csak olyan meggondolások vezették, amelyeket egyháza és hívei érdekében szükségesnek tartott hangoztatni. És mi szeretnők remélni, hogy ennek az intervenciónak — ha tényleg történt volna ilyen közbenjárás — meg is lesz a fogantatja.

A liberális párt decentralizálása. A liberális párt kolozsvári szervezete javaslatot dolgozott ki a párt decentralizálására vonatkozólag. A javaslat azt ajánlja, hogy a liberális párt a nemzeti parasztpárt mintájára szervezzen meg tartományi vezetőségeket. Ezeknek szerepet kíván juttatni a közigazgatási kinevezéseknél eszközölni a jelöléseknél. A javaslat hangsúlyozza annak a szükségességét, hogy Erdélyben a közigazgatási állások betöltésénél elsősorban erdélyi jelölteket vegyenek figyelembe.

### Románia legjobb barátai a Bánságban

Azt írja többek között, hogy Jorga annak idején, mikor kormányra került németbarát politikát akart folytatni, ami miatt a franciák megharagudtak reá és az eredeti tervtől eltérően nem is választották meg valamelyik francia egyetem disztdoktorává.

Jorga ugylátszik ezt a baklövést akarja jóvá tenni, mert most meg Hitler és a nála látogatóban volt Pacha püspök ellen fordul.

Egy tisztán udvariassági látogatásból —

irja a Vestul — vagy mondjuk érdekek által diktált kihallgatásból, amelyben nem vezethette Pachtát a politika, hanem pénzügyi és gazdasági természetű ügyek — hiszen tudott dolog a svábok kapcsolata a német birodalommal, bankjait is Berlin szanalta — Jorga politikai skandalumot csinál.

Belekeveri ebbe a skandalumba Romániának két legjobb barátját az egész Bánságban, amilyen Pacha püspök és Kräuter Ferenc képviselő.

### A Vestul még mindig haragszik Jorgára

Cikke további részében, amelynek megírásánál bizonyára az a régi antagonizmus is vezetett a Vestul, mely Bocu és Jorga között fennáll — eléggé ismertek azok a támadások, melyeket Bocu annak idején Jorga ellen intézett, kétségbevonva még tudományát is és emlékezetes Bocu bánsági miniszteri autójának Jorga által történt elrekvirálása — foglalkozik azzal, hogy a romániai németeknek a német birodalommal való érintkezése

egészen más megítélés alá esik, mint például annak idején az erdélyi román politikusok látogatásai és tisztelgő kihallgatásai a királlyal Bukarestben, mert nincsenek közös határaik Németországgal.

Ebben a kapcsolatban tehát Romániára nézve nincsenek veszélyek. Végül kikel a bukaresti baloldali lapok ellen, melyek elvetik a súlykot, amikor átlátszó tendenciával támadják az ország barátait.

### Menekülésszerűen hagyta el Németországot

Nagyon érdekes azonban a berlini látogatás okaira való reavilágítás a svábok egy bizonyos frakciójának szemüvegén át nézve. Ezek a svábok azt mondják és lapjukban is megírják, hogy

Pacha és Kräuter berlini látogatása a Banatia egyik tanárának ügyével volt összefüggésben.

Eck Hans, aki valamikor Kisjecsán tanító volt, énektanár lett a Banatiában. Eck először Blaszkovics lelkes híve volt, majd amikor a hitleristák és ifjusvábok tábora mindinkább erősödött, ifjusváb lett ő maga is. Később az ifjusváboktól is elfordult és lelkes tagja, majd egyik vezére lett a hitleristáknak.

Ez az Eck Hans, ősszel szabadságot kért, hogy Németországba mehessen tanulmányútra. Ezt megtagadták tőle az az indokollással, hogy nyáron volt elég ideje, miért nem utazott akkor. Eck erre betegét jelentett és szívbjának németországi specialista által való kezelése címén mégis elutazott. A német lap információja szerint

Eck Németországban résztvevett egy ifjusági gyűlésen és azon, mint vendég, heves támadásokat intézett nemcsak a temesvári püspöki aula, hanem úgy az ifjusvábok, mint a Volksgemeinschaft ellen. Amikor ezt német birodalmi hivatalos körök megtudták, a rendőrség azonnali ha-

# Páratlan kegyetlenséggel meggyilkolták a Staviszky-botrány egyik fontos tanuját

Párisból jelentik, hogy Dijon közelében ismeretlen tettesek borzalmas gyilkosságot követtek el. A gyilkosság áldozata Albert Princee, a párisi törvényszék egyik tanácsosa. A gyilkosok irtózatossággal kegyetlenséggel bántak az áldozattal. Nem elégedtek meg azzal, hogy a fejét elválasztották a törzstől, hanem testét valósággal darabokra kaszabolták. Tekintettel arra, hogy azon a helyen, ahol a holttestre akadtak, nem látszik sem dulakodás, sem pedig nagyobb vártócsának a nyoma, bizonyosra veszik, hogy a gyilkosok, akik nagy hidegverrel dolgozhattak, kegyetlen tet-

tüket másutt követték el és azután a holttest darabjait a Páris—Dijoni vasútvonal mellé hozták és ott elszórták.

A rablógyilkosságot kizárja az a körülmény, hogy a holttest véres darabjai mellett ott találták a meggyilkolt Albert Princee pénztárcáját, amelyben négyszáz frank volt, azonkívül a földön ott feküdt az áldozat aranyórája, aranylánc és több gyűrűje is. Ruhája is teljesen hiánytalanul megvan. Albert Princee azelőtt a párisi ügyészség büntelkezeltje volt és ilyen minőségében őrizte azokat a nagyszegű külföldi valutákat és francia pénzeket

is, amelyeket különböző büncselekményekkel kapcsolatosan lefoglaltak.

Ugy tudják, hogy Albert Princee nek a legközelebbi napokban a Staviszky-ügygel kapcsolatosan fontos tanuvallomást kellett volna tennie. Tanuvallomása során számos előkelő ur neve is szerepelt volna. Valószínűnek tartják, hogy a gyilkosságot vagy olyanok követték el maguk, akiknek Princee tanuvallomásától félni kellett, vagy pedig mindenképpen kapható embereket béreltek fel erre a célra. A rejtélyes gyilkosság kiderítésére széleskörű nyomozás indult meg.

## Az olasz külügyi államtitkár Budapesten

# Középeurópa nyugalma és gazdasági rendje érdekében tárgyal Gömbös és Suvich

Suvich olasz külügyi államtitkár tegnap Budapestre érkezett. Látogatásának terve már hetekkel előbb került fel és amikor Suvich nemrég Bécsben járt és az osztrák kancellárral tárgyalt, akkor hivatalosan is kijelentette, hogy budapesti látogatása a közeljövőben megtörténik. Ez most be is következett. Az olasz külügyi államtitkár budapesti látogatása összefügg azokkal a tárgyalásokkal, amelyeket Gömbös Gyula magyar miniszterelnök Rómában tett látogatása idején az ősz folyamán Mussolini olasz miniszterelnökkel folytatott. A tárgyalásoknak gazdasági és politikai része van.

Bizonyosra vehető, hogy Suvich három napos budapesti tartózkodása alatt fontos elhatározások fogynak megélelni.

A tanácskozásokkal kapcsolatosan római politikai körökben úgy tudják, hogy Suvich budapesti tárgyalásai során igen nagy szerepe lesz a legutóbbi középeurópai eseményeknek, sőt a négy napos ausztriai forradalomnak is. Suvich budapesti tárgyalásai nagyjelentőségűek, mert ezeken kifejezésre fog jutni Mussolini politikájának az a nyomatékos óhaja, hogy Ausztria és Magyarország között a gazdasági és kereskedelmi viszony megfelelő kimélyítésre találjon.

Foglaljuk Suvich budapesti látogatásával a londoni sajtó is és többek között a Times azt írja, hogy a látogatás udvariassági tény ugyan, azonban azokra a tárgyalásokra, amelyeket Suvich Budapesten folytatni fog, kétségtelenül nagy befolyással lesznek azok az események, amelyek a múlt héten Ausztriában lejátszódtak.

Suvich államtitkár, aki magántitkára kíséretében jött, tegnap reggel érkezett meg a magyar határra. A határon, valamint Székesfehérváron is lelkes fogadtásban volt része. Vonata délelőtt tizenegy órakor futott be Budapestre, ahol a Déli pályaudvaron Gömbös Gyula miniszterelnök, Kánya Kálmán külügyminiszter, Huszár Aladár dr. főpolgármester, Sipőcz Jenő polgármester a budapesti olasz követ, valamint számos politikus és más előkelőség fogadta. Az ünnepélyes fogadtatás a királyi váró-

teremben ment végbe, ahol Gömbös Gyula és Suvich államtitkár foscista módon kézfelemeléssel üdvözölték egymást. Az üdvözlő szavak elhangzása és a bemutatkozások után Suvich Gömbös Gyula kíséretében a Dunapalota-szállóban levő lakására hajtatott.

Gömbös Gyula a sajtó munkatársai előtt kijelentette, nagyon örül, hogy az olasz külügyi államtitkárt Budapesten üdvözölheti, akit Mussolini azzal a céllal küldött, hogy az ő római látogatását viszonozza. A tanácskozások során alkalom lesz a két ország között a gazdasági kapcsolatokat kimélyíteni.

Későbbi nyilatkozatában Gömbös Gyula kijelentette azt is, hogy a tanácskozások során természetesen politikai kérdésekről is szó lesz és pedig elsősorban olyan problémákról, amelyek Középeurópa nyugalmanak és gazdasági rendjének biztosítása érdekében szükségeseknek mutatkoznak.

Délben a budapesti olasz követségen

## A fenyegetéssel kinyitott vasuti sorompó borzalmas katasztrófának lett az okozója

A múlt esztendőben Kolozsvár közelében nagy autószerencsétlenség történt. Barth őrnagy négy társával autón vadászatra ment és az egyik vasuti átjárónál a vonat elgázolta az autót és a benne ülők életüket vesztették. Az ügyészség vádat emelt Marginean-

villásreggeli volt, amelyen a magyar kormány valamennyi tagja, valamint több előkelő politikai egyházi és katonai személyiség is résztvett.

Délután Suvich olasz külügyi államtitkár a hősök emlékművéhez hajtatott és ott koszorút helyezett el. Öt órakor a miniszterelnökségen megkezdődtek Suvich, Gömbös és Kánya között a tanácskozások. Hétkor ezek a tanácskozások félbeszakadtak és Suvich a Dunapalotába hajtatott, ahol kevéssel rá Gömbös miniszterelnök és Kánya külügyminiszter visszaadták az olasz államtitkárnak a déli órákban a miniszterelnökségen és a külügyminisztériumban tett látogatását.

Este kilenc órakor Gömbös Gyula miniszterelnök a miniszterelnökségi palotában fényes fogadóestélyt rendezett Suvich tiszteletére.

A fogadás után romániai időszámítás szerint éjfélkor Gömbös és Suvich rádióon szóltak és hangoztatták a magyar-olasz tárgyalások fontosságát.

## Situațiunea de Avere

a firmei „Phönix” soc. comercială pe acții în lichidare din Sănnicolaul-Mare, reprezentând situația din 31 Decembrie 1933.

Numărar	15.645.— Lei	Capital social	2.070.000.— Lei
imobile	950.000.— „	Accepte	1.150.000.— „
Obiecte mobile	2.805.375.— „	Creditori pt. mărfuri	15.399.— „
inventar	45.250.— „	Creditori diversi	1.169.732.— „
Vehicle automobile	53.250.— „	Poziții transitive	49.285.— „
Mărfuri	15.399.— „		
Debitori pt. mărfuri	49.757.— „		
Debitori diversi	53.282.— „		
Deficitul	466.408.— „		
	4.451.411.— Lei		4.454.416.— Lei

Sănnicolaul-Mare, la 31 Decembrie 1933.

Lichidatorii:

Oscar Brunner

Betsch Ditrich

Johann Jung

Comitetul de supraveghere:

Eugen Jászay

Eugen Friss



## THERMOGENE

melegét fejleszt, leküzdí a köhögést, gripét, rheumát, oldalszurást, zsábad.

Thermogenet egyszerű darab váltában a bőrre fektetik. Nagyszerűen pótolja a borogatást, mustár és egyéb tapasztokat, maszszázs- és más elvezetőszereket, amelyeknek összes jótulajdonosságait egyesíti magában.

Verzéképviselőt:

**I. DILLAN**

BUCUREȘTI I., Str. Pitar Mos 6.

A világ összes gyógytáraiban és drogériáiban kapható.

esetre, ha azt nem huzza fel és nem bocsátja át az autót. Az őrnagy fengetésének engedelmességet és akl bekövetkezett a szerencsétlenség. Témentő tanu vallomása alapján a törvényszék Margineantu pályaoirt felmentette a vád alól. A kolozsvári ítéletét tegnap a felmentő ítéletet megerősítette. A bíróság határozata alapján a szerencsétlenül jártak hozzátartozói elvesztésüket alapot, hogy az államvasut ellen kitérítési pert indítsanak.

## Az elvesztett népszerűség után sir a nemzeti parasztpárt

A nemzeti parasztpárt vasárnap taja meg a fővárosban végrehajtó bizossági ülését, amelyen elsősorban szerzetit ügyeket beszélnek meg. Így minnekeelőtt elhatározzák a fővárosi pátagozat újjászervezését. A legutóbbi lasztásnál ugyanis kiderült, hogy pártra sokkal kevesebben szavazt mint amennyire a legpesszimisztikus számítások mellett remélni lehetett. Nhalalache ezt a kudarcot annak túl donitja, hogy a nemzeti parasztpárti fővárosban a rossz szervezkedés folyt elvesztette népszerűségét és most ez már legközelebb az újjászervezés rév segíteni akar.

Az utóbbi időben többször előfordu hogy a nemzeti parasztpárt egyes veritői sűrűn jelentek meg kihallgatáson legfőbb alkotmányos tényezőnél. Mihlache pártelnök most úgy intézkede hogy ehhez mindannyiszor a pártvezet ség előzetes hozzájárulása szükséges.

Nistor prefektus meghallgatja központi járás lakosságának panaszait. Nistor Demeter dr. vármegyei prefektus, aki sorra vizsgálja meg a megye járások közállapotait, holnap a központi járás községeinek képviselőivel ül össztanácskozássra. A tanácskozáson részt vesznek a vármegye különböző ügyosztályainak főnökei és az előadói, továbbá a községi jegyzők, a bírák, orvosok, a készek, tanfériak és az egyes falvak lakosainak képviselői. Nistor prefektus alkalommal meghallgatja az összes panaszokat és ezekkel kapcsolatosan nyomban megteszi a szükséges intézkedéseket. A tanácskozás pénteken regg kilenc órakor kezdődik a vármegyei ház nagytermében és azon bárki résztvehe

# A temesvári származású emigráns újságíró közvetítette a fegyvercsempészést Csehországból Ausztriába, amiért most Bécsben letartóztatták

Az európai sajtót még mindig foglalkoztatja az osztrák szociáldemokraták fegyverkészleteinek eredete. A Po d'Italia felveti a kérdést, hogyan tartottak a cseh eredetű fegyverek osztrák területre. A lap szükségesnek tartja, hogy az osztrák kormány diplomáton felvilágosítást kérjen a cseh-izvák fegyvergyáraitól arra vonatkozólag, hogy kinek a megbízásából szállították a nagymennyiségű fegyvert Ausztriába és milyen címre küldötték. Megállapítani azt is, hogy ki fizette ki ezek a fegyvereknek az ellenértékét. A szász lap előre is bizonyos benne, hogy a cseh fegyvergyárak adósok ma-nak a válasszal.

Az Intransigeant című párisi lap foglalkozik az osztrák helyzettel és szatlanul meleg hangon pendíti meg a b s b u r g - u r a l o m n a k Ausztriában a restaurálása lehetőségét.

A lap attól sem idegenkedik, hogy Ausztria újból közös uralkodót kapjon Magyarországgal és annak a meggyőződésének ad kifejezést, hogy a fiatal Ottó Középeurópában helyreállítaná a rendet és a békét és a legalkalmasabb volna arra, hogy Hitler törekvéseit Ausztriának Németországba való beolvastására meggyőzősítse.

A cikk azt mutatja, hogy Franciaország Ausztriának Németországba való áttelakozása meggyőzősítése érdekében a jelenlegi Habsburg-ellenes politikájának a megváltoztatására.

Párisban különben tegnap az a hír terjedt el, hogy Miklós osztrák köztársasági elnök a legutóbbi véres zavarárok miatt elkedvetlenedett és a leendő gondolatával foglalkozik. Helyettesítőül D o l l f u s s kancellár jönnéből ezt a hírt a leghatározottabban a hírlapban cáfolják.

A bécsi lapok foglalkoznak H a b i c h t müncheni rádióbeszédével és megállapítják, hogy Habicht ezzel a beszéddel a rablótámadás köztött ultimátumot intézett a felfüggesztés felé. Fel kell tételezni, — írja a bécsi sajtó — hogy Hitler és a birodalmi kormány tudtával hangzott el ez az ultimátum.

Habicht dr. ultimátumának hivatalos színezete van és azt Ausztriában azzal a komolysággal kell fogadni, amely egy — a külföldről érkező — hivatalos nyilatkozatot megillet.

Az egyik budapesti lap munkatársa beszélgetést folytatott R i c h l dr. ismert osztrák nemzeti szocialista vezetővel, aki többek között ezeket mondta: — Ha a dolgozat elfogulatlanul vizsgáljuk, akkor meg kell állapítanom, hogy a helyzet Dollfuss számára kedvezőtlenül áll. A szociáldemokraták eddigi kormány részére bizonyos tartaléksapat szerepét játszották, amelyet alkalmas időben a nemzeti szocialistákkal szemben igénybe vehettek volna. A marxisták letörése belpolitikailag a vidéki parasztság és polgárság körében helyesléssel találkozott, azonban Bécs városában ennek éppen ellenkezője tapasztalható.

Richl dr. azután bevallotta azt is, hogy a szociáldemokraták felkelésének elején a nemzeti szocialista párt hajlandó lett volna magát a kormány rendelkezésére bocsátani. Akadtak is egyes szocialista vezetők, akik ebből a célból Dollfuss kancellárt felkeresték, mert remélték, hogy elérkezett az ideje a bensőszerű helyreállítására. Dollfuss azonban a felkínálkozást elutasította.

Bécsben tegnap letartóztatták Roboz Imrét, a temesvári származású emigráns újságíró, aki azonban az újságírás helyett évek óta különböző, kalandos természetű politikai megbízatások kivételével foglalkozik.

Roboz Imre éveken keresztül kémkedett

## A menekültek Bécsből Brünnbe tették át a főhadiszállást

Roboz Imrén kívül tegnap letartóztatták H a j n a l J e n ő újságíró, a megszünt Arbeiter Zeitung munkatársát, továbbá H o s z t o v s k y ezredet, a szociáldemokrata védőszövetség lövészeinek parancsnokát. Több ismert szociáldemokrata vezető ellen elrendelték a körözést. A bécsi rögtönítélő bíróság tegnap öt szociáldemokrata felett ítélt, akikre tizenkét évtől husz évig terjedő súlyos börtönbüntetést szabott ki.

Pozsonyi jelentés szerint Bauer Ottó dr. és D e u t s c h Gyula, akik az osztrák szociáldemokrata forradalom leverése után átszöktek Pozsonyba, tegnap elutaztak Brünnbe, ahol véglegesen letelepednek.

## Sikertelen rablótámadás után a letartóztatástól való félelmében lett öngyilkos a fiatal erzsébetvárosi henteseség

Megirtuk, hogy M o l n á r Sándor husz éves henteseség öngyilkossági szándékából főbelölte magát. Mint kiderült, a fiatalember a letartóztatás elől menekült a halálba. A rendőrség ugyanis le akarta tartóztatni Molnár Sándort, mert rablótámadást követett el Popovics Péter erzsébetvárosi kereskedő ellen. A kereskedő, akinek a józsefvárosi Hunyadi-úton van a lakása, bejelentette a rendőrségnek, hogy ismeretlen tettes későn este, amikor az üzletből hazatérőben volt, a lépcsőházban megtámadta és egy kemény tárggyal fejbesújtotta. A kereskedőnél egy aktatáskában tízezer lei volt, amelyet azonban a támadó nem vitt el.

A feljelentés alapján a rendőrség megindította a nyomozást és ennek során kihallgatták annak a háznak a gondnokát is, ahol Popovics kereskedő lakik. M i l l e c k e r Antal könyvkötő és házmester elmondta, hogy este fájdalommal kiáltásra lett figyelmes, amelyet zuhanás követett. Nyomban kiszaladt a lakásából, hogy megnézzé mi történt. A folyosón szembetalálkozott egy fiatalemberrel, aki nagy iramban a kapu felé rohant. A házmester ösztönös mozdulattal meg akarta állítani az idegent, de ez dulakodni kezdett vele. Az erőteljes fiatal-

a fivérével, Roboz Bélával, aki — mint ismeretes — a magyar határon történt elfogatásakor megmérgezte magát. Roboz Imre fivérének öngyilkossága után visszavonult a közszereplés teréről és csak azután kezdett újabb tevékenységbe, amikor Ausztriában a szociáldemokraták mozgalma megindult. Roboznak Csehszlovákiában kitűnő összeköttetései voltak, amelyeket készségesen állított a fegyvercsempészeti szolgálatába.

Megállapították, hogy háromszor is járt Prágában és a felkelés idején a fegyvercsempészeti körül mint összekötő működött.

Roboz Imrét tegnap egy kis bécsi kávéházban fogták el.

A menekült osztrák szociáldemokrata vezeték központja ezennel Brünn lesz.

Ott fognak letelepedni azok a magyar emigránsok is, akiknek az osztrák felkelésben való részességük miatt Bécsből menekülni kellett. F é n y e s László és K é r i Pál jelenleg Pozsonyban tartózkodnak még, de már megtették a lépéseket arra vonatkozólag, hogy Brünnben telepedhessenek le.

Az osztrák szövetségi kormány tegnap egész Ausztria területén a rögtönítélő bíraskodást megszüntette. A fegyverek utáni kutatások során tegnap Bécsben száz személyt tartóztattak le, mivel nem volt fegyvertartási engedélyük.

ember végül is lerázta magáról a házmestert, a kapuhoz rohant, azt álkulccsal kinyitotta és elmenekült. A házmester még üldözte, de az idegen a sötétségben eltűnt. Millecker Antal akkor visszasietett a háza és az első és második emelet közötti lépcsőkön eszméletlenül találta a kereskedőt.

A házmester személyleírása alapján a gyanu Molnár Sándor henteseségére irányult, aki Jug János hentes szolgálatában állott. A gyanu alapján a rendőrség elhatározta a henteseség letartóztatását és ezért két rendőrtiszt felkereste Jug János hentes Tirol-utcai lakását, hogy a letartóztatást végrehajtsák. A rendőrtisztek láttára a fiatalember bezárkózott az istállóba és azt többszöri felszólításra sem nyitotta ki. Amikor a rendőrség erővel akart az istállóba behatolni, Molnár Sándor hirtelen revolvert rántott és golyót röpített a fejébe. A golyó a jobb halánték felett hatolt be és a koponya bal hátsó részén sebet ütve elhagyta a testet. Mire a rendőrségnek sikerült az istállóba behatolni, Molnár Sándor eszméletlenül hevert a földön. Nyomban be szállították a kórházba, ahol azonban több órai szenvedés után az elhalt éjszaka meghalt.

## Uionnan megnyílt - Erdmann Kató kozmetikai szalonja III. ker. József-tér

(Plata Asanesti) 10. l. em. Az építő román templom mögött. A legmodernebb kozmetikai kezelések, száraz, zsíros, normális, pattanásos műtészeres rancos és petyhüdt arcok kezelésére. Arcbőr szakszerű kezelése. A hajgyökereinek erősítése. A hajszálak megerősítése. A hajhullás megelőzése. A hajszálak megerősítése. A hajszálak megerősítése.

## Alkalmazások járnak leggyakrabban aranyérel?

Egész egyszerűen — minden főfoglalkozás. Ezekkel a foglalkozásokkal szinte együtt jár az aranyér, azonban számos ritkán változtatni valaki foglalkozását az aranyeres bántalmak miatt, ezért örömmel üdvözljük azt a szert, amely az életmód változtatása nélkül is segít. Orvosi körök évtizedek óta igazolták, hogy a „Goedeker” léle

## ANUSOL ARANYÉRKUPOK

a fájdalmakat gyorsan megszüntetik és a betegséget tényleg gyökerestől kiirtják. Az Anusol gyógyszerárakban kapható.

## „Amilyen legény Hitler, még meg is teszi”

Budapesten a magyar képviselőház tegnapi ülésén újból szóba került a magyar-orosz megegyezés. Hunyadi György gróf szerint ez a megegyezés nem nyugtatja meg a közvélemény nagy tömegeit. Kéri a kormányt, hogy világítsa meg azokat az okokat, amelyek az egyezmény megkötésére bírták. Nem jelent ez az egyezmény gazdasági előnyök sem, mert hiszen Országoság a gabonadumpinggal kiszorítja a magyar gabonát eddigi piacairól és a magyar mezőgazdaságot milliókkal károsítja meg.

Festetics Sándor gróf, a magyar nemzeti szocialisták ismert vezére reflektál a st ö r József kormánypartí képviselőnek minapi felszólalására, amely szerint Magyarország nyugati részén a német lakosság körében azzal igyekeznek a nemzeti szocialisták részére híveket toborozni, hogy Hitler birodalma rövidesen a magyar határig fog terjedni.

R a s s a y Károly közbeszó: Amilyen legény Hitler, még meg is teszi.

Festetics azután felolvassa a nemzeti szocialista pártnak Magyaróvaton tartott gyűlésén hozott határozati javaslatát, amelyben tízezer magyar nemzeti szocialista kijelenti, hogy hű polgára a magyar hazának.

A román hadsereg részvéte a belga király halála alkalmából. Uica tábornok hadügyminiszter Albert belga király halála alkalmával meleghangú részvétleviratot intézett a belga hadügyminiszterhez. Kifejezésre juttatja azt az őszinte részvétet, amely Romániát és a román hadsereget elfölti azon veszteség fölött, amely a vitéz belga hadsereget Albert király elhalálozásával érte. Az egész hadsereg osztozik a belga hadsereg fájdalmában és a gyász jeleit láthatóan is viseli. A belga hadügyminiszter barátságától telített táviratban mondott köszönetet Uica tábornok hadügyminiszternek.

## Uj könyvek a CULTURA kölesönkönyvtárban

Victor Margucritte: A holnap asszonya  
Moricz Zsigmond: Az asszony beleszó  
Upton Sinclair: Római látomás  
Lewis Sinclair: Művészet  
Bernard Shaw: Vissza Matuzalemhez stb.

Kapható a

## CULTURA

könyvkereskedésben, Bulev. Carol 15  
A DÉLI HIRLAP előfizetőinek 25 lei havonta. Minden újdonság megjelenése napján olvasható.

## Elsimult a harc a szatmári ortodox rabbi-választás körül

A szatmári ortodox zsidó hitközségben egy évnél hosszabb idő óta súlyos belső harcok dülnek. A kultuskormány éppen ezekre a harcokra való tekintettel feloszlatta a hitközség tanácsát és az ügyek vezetését ideiglenes bizottságra ruházta. Az ideiglenes bizottság elhatározta, hogy az üresedésben levő rabbiállást betölti és meg is választották Teitelbaum nagykarolyi csodarabbit. A hitközség nagy része ebbe nem akart beleegyezni és sikerült is elérni, hogy Teitelbaum rabbit eddig nem iktatták be. Most azonban végre mégis kitérték a beiktatást és pedig február 27-re. Az ideiglenes bizottság magára vállalta, hogy rendezze Teitelbaum rabbi háromszázötvenezer leire rugó adósságát. Felvették hétszázezer lei bankkölcsönt, amelyből kifizették az új rabbi adósságát, a többi pénzt pedig különböző célokra fordítják. A beiktatási bankettet, amelyre már ötszáz kiló halat rendeltek, szintén ebből a pénzből fedezik.

## Tilos uton

hajladtak szekerükkel, amiből komoly baj lett

Cseba község közelében a Temes folyó töltésén Danca Miklós, Heges Bálint, Ulița Viktor és Heges Aurél csebzai legények véres jelenetet rögtönöztek. A legények Parácra az egyik mulatságra igyekeztek és mivel az olvadás következtében az országot szinte járhatatlan volt, a Temes-töltésen hajtottak a kocsival. A töltésen azonban tilos ilyen időben a kocsikázás, és ezzel a legények nem törődtek, hanem vidám hangulatban hajtottak végig azon. A kocsira a töltés egyik óre, Sipetan Sándor figyelmes lett és felszólította a legényeket, hogy hagyják el a töltést. Az ut folytatását azután még úgy is megakadályozta, hogy leengedte a töltésen keresztül húzódo sorompót. Ezért a legények és a töltés óre között szóváltás támadt, amelynek hevében a legények leugráltak a szekérről és az óre támadtak, akit addig ütlegeltek, amíg vértől borítva eszméletlenül rogyott össze. Sipetan Sándort súlyos sérüléseivel Csákovára szállították, ahol orvosi kezelésben részesül. A legények támadása a töltés óre között nagy felháborodást keltett. Feljelentésükre a csebzai legényeket a sági csendőrség őrizetbe vette.

Rövidesen kiadják az adóbonokat a nyugdíjasoknak. Ismeretes, hogy a temesvári pénzügyigazgatóság már régebben hét millió lei értékű adóbon-szállítmány érkezett az 1932. évről vagy még régebről fennmaradt nyugdíjhátralékok fedezésére. A nyugdíjbonokat azonban eddig nem adhatták ki, mert az erre vonatkozó meghitelezés után most végre remény van arra, hogy ez az akreditív egy héten belül megérkezik és megkezdődhetik az adóbonok kiadása. Ezáltal kapcsolatban a pénzügyigazgatóság felszólítja a nyugdíjasokat, hogy a nyugdíjhátralékok fedezésére kiadott bonok iránti kérévényeiket sürgősen adják be, hogy ezáltal az adóbonok kiosztása halasztást ne szenvedjen.

## A városi kötelepről az utóbbi napokban kilenc magyar munkást bocsátottak el

A Magyar Párt bányai központi irodája most dolgozik a városi alkalmaztatásukból az idén tömegesen elbocsátott magyar nemzetiségű munkások listájának összeállításán, amelyet a napokban megfelelő memorandum kapcsán orvoslás végett a német és a zsidó párttal együttesen Coman Ágoston főpolgármester elé terjeszt.

Csupán a városi kötelepről e hó 10-én a következő magyar munkásokat bocsátották el: Mészáros József 38 éves, nős, 3 gyermeke, aki ott öt éve dolgozik, Molnár István 51 éves, nős, 3 gyermeke éjjeli ór, kovács, aki ott harmadik éve dolgozik. Bartha Béla 58 éves, nős, 5 gyermeke gépész, aki ott

két éve dolgozik, Babóthi György 43 éves, nős, 2 gyermeke gépész, aki ott 5 év óta, azelőtt pedig a városi kőbányában 8 éven át dolgozott, Lauth Ferenc 32 éves, nős, egy gyermeke ács, aki ott negyedik éve dolgozik, Varga Pál 56 éves, nős, munkás, aki ott tíz éve dolgozik, Juhász Máté 70 éven felüli munkás, aki ott 35 éve dolgozik, Proviac József 32 éves, nős, 4 gyermeke munkás, aki ott két éve dolgozik, Csapó 44 éves munkás, nős, aki ott két éve van alkalmazásban.

Valamennyiüknek — télviz idején — két hétre mondták fel és helyükbe többnyire másokat alkalmaztak, román nemzetiségű munkásokat.

## Nagy vitára van kilátás

a római katolikus felekezeti tanerők nyugdíjintézetének mai közgyűlésén

Az egyházmegye római katolikus felekezeti tanerőinek nyugdíjintézete ma délelőtt tartja közgyűlését, melynek legfontosabb tárgya az alapszabályok módosítása. A közgyűlésen, amelynek határozatképességéhez a tagok kétharmad részének jelenléte szükséges, nagy vitákra van kilátás, mert az alapszabályoknak olyan értelmű módosításáról is van szó, mely sérteni látszik a tanerők jogos érdekeit. A nyugdíjalap ugyanis részben készpénzből, részben pedig az alap tulajdonát képező házból áll. Az alapszabályok tervezett módosítása szerint a tőkének kamatjöveldelmét és a bérház jöveldelmét évente a tőkéhez csatolnák és ez olyan tartalékokat képezne, mely nem szolgálna a nyugdíjfizetéseket. Az az aggály, hogy ilyen körülmények

között, amikor kizárólag a befizetések szolgálnak a nyugdíjigények kielégítésére, kénytelenek lesznek a nyugdíjakat csökkenteni. A másik sérelmes pont az, hogy amennyiben valamely iskola megszűnése révén a tanító vagy tanár elveszteni állását, nyugdíjat csak a korhatár elérése után kap. Mivel ez a korhatár a hatvanötödik esztendő, felmerül az a kérdés, mit csináljon az a szerencsétlen tanerő, aki a saját hibáján kívül lesz munkanélküli, mert arra remény sincsen, hogy pályáján el tudjon helyezkedni. Reméljük, hogy a kérdést sikerül a keresztény szociális világszemlélet alapján oly módon nyugvopontra juttatni, hogy a nehéz munkát végző tanítók és tanárok érdekei csorbát ne szenvedjenek.

## Az ádventi vezércikk miatt elítélt a bíróság egy ujságirót és egy lapkiadót

Ferencz Béla ujságiró a Csikszere-dán megjelenő Csiki Néplap című ujságban a múlt év december elején Ádventi jóslás címen vezércikket írt. Az ügyészség a cikkben izgatást látott és ezért Ferencz Béla ellen megindította az eljárást. A nyomozás során kiderült, hogy Ferencz Béla a cikket Péter Ferencz lapkiadó utasítására írta, amiért a vádat ellene is kiterjesztették. Az első tárgyaláson, amely a csikszere-dai törvényszék előtt folyt le, Ferencz Béla kijelentette, hogy a cikkben semmi politikai tendencia nincsen, mert azt pusztán vallási érziületből írta és abban a közelgő karácsonyra céloz. Hasonlóképpen vallott Péter Ferencz is. A csikszere-dai törvényszék a védekezést nem fogadta el és Péter Ferencz egy évi börtönre és husz-

ezer leire, Ferencz Bélát pedig nyolc hónapi börtönre és tizenötezer lei büntetésre ítélte. A két ujságiró az ítélet ellen felebbezett és ennek következtében a marosvásárhelyi ítélőtábla most foglalkozott ezzel az ügyvel. A tábla a törvényszék elsőfokú ítéletét teljes egészében jóváhagyta. Az elítéltetés, mint az ítélet is hangoztatja, mindkét fórum előtt a Marzescu-féle törvény alapján történt. A kolozsvári ítélőtábla nemrég elvi jelentőségű döntésként kimondotta, hogy sajtóperekben a Marzescu-törvény nem alkalmazható. Péter Ferencz és Ferencz Béla az ítélet ellen a semmitőszékhez felebbeztek és felebbezésükben a kolozsvári ítélőtábla döntésére is hivatkoznak.

## HIREK

### Székhely köszönet

Több alkalommal irtunk már róla, hogy a Bányász székvárosába szakadt székhely milyen szép összetartást tanúsít. Hárszék, Csik, Udvarhely, Küküllő különböző vidékeiről valók az itteni székhelyi fiúk székhely leányok, itt azonban úgy élmint egy nagy család tagjai. Szabad idejüket hasznos kulturmunkával töltik, művelői előadásokat rendeznek, hogy ezzel saikait szórakoztassák, a közönségnek pedig megmutassák, hogy mire képesek. Esmerő és biztató írásaink nem voltak hiányosak, amit tanúsít az az egyszerű levél, amelyet ma hozott a posta a Déli Hírlap szerkesztőségébe. Szól ez a levél ilyenképpen:

Tisztelt szerkesztő ur!

Habár késve is, mégsem feledezhettem meg róla, hogy pár sorunkban köszönetet kifejezzük. Köszönjük a fáradságot, amelyet irányunkban szíves volt tanúsítani és köszönjük, hogy átérzi sorsunkat. Igaz, hogy kemény munkával keressük a kerényünket, de azért a kulturánkat sem hagyjuk. Karácsonykor volt az első alkalom, amikor az itt lakó székhelyek megmutatták a kulturától és a világtól nincsenek elmaradva. Másodszor a napokban a Csik vadírág előadásával mutattuk meg, hogy mit tudunk. Hálás köszönetet mondunk azoknak, akik résztvettek a Gyimóti vadírág előadásán. Senkink sem volt, csak a jó Istenben biztunk. Isten után a mi barátunk, a szovátai Ágoston Károly vállalta magára a betanítás munkáját. Is segített minket Isten reménységünk lett, mert tisztességet szereztünk a székhely becsületnek. Szereplő társainknak is nagyon köszönöm azt a sok fáradságot, amit nem sajnáltak a székhelykör érdekében kifejtetni. A darabban Hajdu Antal, Láncos Annus, Domokos László, Oltvány István, Domokos Lászlóné, Bereczky Imre, Jókai Elek, Ács Katica, Marx György, Patáky Béla, Patáky Béláné, Szilveszter György, Réti Balázs, Bege Jánosné, Domokos László, Oltvány István, Forró István, Domokos László, Kedves Lajos, Sütkös Géza és Sándor János játszottak. Isten éltesse mindnyájukat érte, hogy még sokat áldozhassanak közérdekért. Ezt szívből kívánom.

Patáky Béla

Nézeteltérések a konverzió módosítás körül. Egyes lapok jelentései szerint a konverziós törvény módosítására kiküldött javaslatban nézeteltérések merültek fel a városi adósságok rendezése tekintetében. Minthogy erre vonatkozólag nem tudunk hamarosan megfelelő elintézetést találni, ezért a konverziós javaslat csak májusig kerülhet a parlament elé.

— Veterány Viktor dr. előadása marosvásárhelyen. A Magyar Párt ifjúsági szervezetének tagjaival és az érdeklődő közönséggel, hogy a ma, csütörtök este tervezett ismeretterjesztő előadása és taggyűlése hatósági engedély hiányában elmarad. A bányászi tagozat vezetője lépéseket tesz a hatóság vezetőinél a fenforgó akadályok kiküszöbölésére úgy, hogy Veterány Viktor dr. ügyvéd előadása a jövő csütörtök megtartható lesz.

# Filléres gyors Bukarestbe

oda- és visszautazás III. osztályon 495 lei, II. osztályon 700 lei.

Napi pensio 200.— lei. Indulás a Timișoara-józsefvárosi pályaudvarról március 17-én este, visszautazás március 19-én este. Jelentkezés március 12-én estig a Wagons-Lits-Cook utazási irodában (Timișoara, Bulev. Regele Ferdinand) és Déli Hírlap kiadóhivatalában (Timișoara, Szentgyörgy-tér 4. telefon 2-52). Az összeg egyidejű beküldése mellett levélben is lehet jelentkezni. Az elutazás pontos idejét két nappal az indulás előtt közöljük.

**HORVÁTOK TILTAKOZNAK A BALPAKTUM ELLEN.** Genfből jelentik, hogy Krnjević Juraj, az emigráns horvátok titkára, beadványt intézett a Népszövetség főtitkárságához, amelyben bejelenti, hogy a horvátok a Balkán-paktumot nem fogadják el. Az indokolás szerint Jugoszlávia, amely a horvátok fölött diktatúrát gyakorol, nem jogosult a horvát nemzet nevében megállapodásokat kötni és kötelezettségeket vállalni.

**Ma szünetelnek az iskolák és tilos a szórakozás.** Albert belga király mai tiszteletnapján Romániában a kegyelettel az iskolákban a tanítás szünetel és a színházak, mozok, kabarékban az előadások szünetel, ezenkívül pedig nyilvános helyeken minden zene tilos.

**Életmentő katonai kitüntetés.** M. A. S. kitüntetésben részesült Raticus, az orsovai Imperial-szálló tulajdonosa katonafia, aki az elmúlt év januárjában hősiességgel egy leányt mentette meg. A fiatal ember Orsova szülőföldjénél töltötte az elmúlt év nyarán a szabadságát, amely időben az Arad-Duna-gőzhajón mulatságot rendezett. A fiatalok egy uszályhajó felé tartottak, amikor Kovács Bősmezővári leány megszédült és a Duna felé zuhant. Raticus hirtelen elhatározta, hogy a leány után vetette magát és sikerült is a leányt saját élete veszélyeztetésével a habokból kimenteni. A bátor katonát a király a vitézségi érdeméért kitüntette. A kitüntetést katonai ünnepségek keretében Nagyszebenben nyújtotta át az életmentő katonának.

**Tökéletesítette a gépfegyvert.** Katonai mérnökök élénken foglalkoztak egy román mérnök találmánya, amelynek nagy jelentősége van. A mérnök ugyanis a gépfegyvert talált fel, amely perccenként hateres lövést lehet leadni a levegőben százalékos találatot mutathat

és késedelmi kamat és büntetés. A mai nap tegnapi száma két fontos adórendeletet közöl. Az egyikben közli a pénzügyminiszter, hogy mindazok a munkások, akik alkalmazottak a fizetésük utáni kamatot március 31-ig megfizetik, mentesülnek a késedelmi kamattól, mint pedig az esetleg kiszabott büntetés alól. A késedelmi kamat és a késedelmi kamat a késedelmi kamat alól mindazok is mentesülnek, akik az adóban fennálló hátralékaikat már 28-ig kiegyenlítették.

**A gyárvárosi szerb hitközség vesztése új kezében.** A gyárvárosi szerb hitközség kebelében — mint ismeretes — az év óta elkezdett harc folyt. A hitközség egy része nem volt megelégedve a Kalinovic Milán dr. működésével, aki tizenhárom év előtt került előnkénti hitközség élére. Azt vetették fel, hogy nem pártatlan és a hitközség ügyét sem kezeli megfelelő gondossággal. Kalinovic azonban tíz évig a harcot s azt csak a pátriárka döntésére szüntette meg. A Kalinovic-párt felhozott vádakát ugyanis a szentpátriárka, azután Létics György dr. püspök elé terjesztették, aki az ügy kivizsgálásával bizottságot bízott meg. A bizottság alapján azután Létics püspök elhatározta, hogy a hitközség vezetése változás szükséges. A püspök elhatározta, hogy a hitközség vezetői ellen Kalinovic Milán dr. pátriárkai székhez feleltetett, amely ügyben megerősítette a püspök döntését és ideiglenes bizottságot bízott meg a hitközség vezetésével. Az ideiglenes bizottság elnöke Gaics Dušan esperes, tagjai pedig Nenádócs Sándor, Osztócs Milovan, Kovács Sándor dr. és Bancseff János, tegnap már át is vette a gyárvárosi szerb hitközség vezetését.

A nemzeti parasztpárt nyilatkozata a felirati vita során. A nemzeti parasztpárt parlamenti csoportja tegnap délelőtt Mihailache pártelnök elnöke mellett ülést tartott. Az ülésen megszövegezték a pártnak a felirati vita során felolvasandó nyilatkozatát.

— Aradon új román székesegyház épül. Cristea Miron pátriárka mozgalmát indította, amelynek célja az, hogy Aradon új görög keleti román székesegyház épüljön. Erre a célra legközelebb országos gyűlést indítanak.

— Vádirat a legújabb kommunista szervezkedés részesei ellen. Emlékeztet, hogy a temesvári rendőrség egy hónappal ezelőtt nagyszabású kommunista szervezkedést leplezett le és a nyomozás során harminchat letartóztatást eszközölt. A letartóztatottakat a katonai bíróságnak adták át. A katonai ügyészség elkészítette a vádhatározatot, amelyet a parancsnokló tábornok is aláírt és így megindult az eljárás. A vádhatározat a harminchat vádlottat tetteik minősítése szerint hat csoportba osztja. Az első csoport vádlottjainak törvényes büntetése a vádpontok alapján öttől tíz évig terjedő szabadságvesztés, míg a hatodik csoportra a vádpontok alapján egy hónaptól egy évig terjedő fegyház vár. Az összes vádlottakat a Marzescu-rendtörvény alapján vonja felelősségre a bíróság, amely még ez év tavaszán megtartja ebben az ügyben a főtársyalást.

— Az Erdélyi Elöl legújabb száma rendkívül gazdag tartalommal jelent meg: Hősöké a dicsőség, Lalotaké a béke; Míg az utolsó is eltűnik; Embergürüben ember fekszik a földön; A császár sirt; Halálugarak; Föltalálók, akik semmit sem találtak föl; Mi újság Aradon? Temesvári Magazin: Temesvár épül és fejlődik ma is; A Szendrei-társulat erőpróbája; Apró temesvári szenzációk, stb. Szerkesztőség és kiadóhivatal: Belváros, Jenőherceg-u. 10/a. Telefon: 1-35.

**IDŐJÁRÁS.** A meteorológiai intézet jelentése: Újból élénkülő széljárás mellett felhős időjárás várható csapadékkal, esővel, vagy hóval, nyugaton enyhüléssel, keleten pedig hideggel. Temesvárott tegnap reggel négy fok hideg volt, hét órakor megindult a havazás, amely a délutáni órákig tartott. Este felé fagyni kezdett.

— **Kiütéses tifusz Bessarábiában.** Bessarabia egyes vidékein félelmetesen lépett föl a kiütéses tifusz. Eddig több száz megbetegedést jelentettek be. A járványnak huszonegy halottja van. A közegészségügyi minisztérium megtette a szükséges lépéseket a kiütéses tifusz terjedésének megakadályozására.

— **Halála gázolt öreg asszony.** A fővárosban tegnap délelőtt egy villamoskocsi elgázolta a Strada Viitorul 74. szám alatt lakó Milicescu Rozina hetvennégy éves asszonyt. A szerencsétlen öreg asszony azonnal meghalt.

— **Elhunyt református esperes.** Kassa és Béla, a szalontai egyházmegye református esperese, hosszas szenvedés után meghalt. Tüdőgyulladás ölte meg. Halála előtt két nappal magához kérte Arday Aladár szalontai lelkész, espereshelyettes és két órán keresztül diktálva lelkiismeretes pontossággal átadta helyettesének az esperesi hivatalát. A temetési szertartás, melyet Sulok István református püspök végzett, nagy részvét mellett ment végbe az olasz temető kápolnájából. Az elhunyt felesége, született Debreceni Irma, fiai, vitéz Kassay Béla és Kassay Dezső dr. orvosok, leánya, Magda, két unokája, nagyszámu rokonság és a bihari magyarság gyászolja.

— **Tanító állásokat rendszeresítettek a Belső Biharban.** A közoktatásügyi minisztérium intézkedett, hogy Temes-Torontál megyében harminckét új tanítói állást létesítsenek. Ugyanakkor Arad megyében tíz, Biharban tíz, Szörény megyében pedig húsz tanítói állást kapjon új állást.

## ÚJ CSOPORTOK a BERLITZ SCHOOL-ban

Román, francia, angol, német, olasz steno dactilografiai kurzusok kezdődnek február 26-án és március 1-én.

### Új tarifák

Beiratások és felvilágosítások naponta 8—21 óráig. Lloyd sor 8. (Kereskedelmi kamara)

— **Halarevitz Aurél temetése ma lesz.** A város ideiglenes bizottsága ülést tartott, amelyen Coman Ágoston főpolgármester kegyeletes szavakkal emlékezett meg Halarevitz Aurél bizottsági tagról. A gyász jeléül a bizottság az ülésen más ügyet nem tárgyalt. A város az elhalálozásról külön gyászjelentést adott ki és a temetésen képviselteti magát. A temetés ma délután négy órakor lesz a józsefvárosi temető halottsházából.

— **Az újságírószervezetből kizárt temesvári újságíró.** A következők közlésére kérték fel: A vidéki újságírók országos szövetsége a Krajován megtartott ülésen Ghitu Iulian Szevér újságíró egyhangul kizárta a szövetségből és a szervezett újságírók összes többi szervezeteiből. A kizáró határozatról az összes újságíró szervezeteket és az Universul című fővárosi lapot is, amelynek Ghitu Iulian a temesvári tudósítója, értesítették.

— **Sikkasztással vádolt állomásfőnök.** A temesvári ítélőtábla tegnap Cipu György volt rakasdai állomásfőnök ügyével foglalkozott, akit a törvényszék sikkasztás miatt egy évi és hat hónapi börtönrre ítél. Az állomásfőnök ugyanis egy ízben olyan havi zárszámadást készített, amely tizezer lei hiányt mutatott fel. A másik hónapban a zárszámadás ismét tizezer lei hiányt tüntetett fel, mire a vasut az állomásfőnök ellen megfogalmazta a feljelentést. A tábla tárgyaláson az állomásfőnök védője, Miculescu Romulusz dr. ügyvéd rámutatott arra, hogy az állomásfőnök zárszámadásaiban több ízben is találtak hiányokat, amelyeket azonban mindig megtérített. Az állomásfőnök hanyag volt, de sohasem sikkasztott. A tábla nyolc hónapra szállította le a vádlott állomásfőnök büntetését. Az ítélet ellen a vádlott semmisségi panaszt jelentett be.

— **Ellopták a kerékpárját.** Lóv Ferenc sági postaküldőnek, miközben a postahivatalban tartózkodott, ismeretlen tettes ellopta a posta előtt hagyott kerékpárját. A lopás annál sajnálatosabb, mert a küldőnek nyomorék ember, akinek a járás nehezére esik és ezért kerékpáron hordta szét a postát. A kerékpár rendszáma 146 Ság és gyári száma 1056509. A kerékpár Görice gyártmányú.

— **Leleplezett kerítőnő.** A kolozsvári rendőrség letartóztatta Salamón Idát, aki a Lépcső-utca 19. szám alatt lakik. Salamón Idának a letartóztatása azért keltett nagy meglepetést, mert Kolozsvárott mindenki tudta, hogy Salamón Ida rendőrségi besúgó, aki már igen sok kommunizistát juttatott a rendőrség kezére. Most aztán Salamón Ida került a rendőrségre, amelynek közegői figyelmesek lettek arra, hogy a Lépcső-utca 19. szám alatt feltűnően sok fiatalok fordult meg a késő esti órákban. Csakhamar kiderült, hogy Salamón Ida szerelmi büntényét, titkos találkahelyet tartott fenn a Lépcső-utcai lakásában. A rendőrség őrizetbe vette a lakásban talált tizenhárom éves leányt és négy fiatal fiút is, akik közül a legidősebb tizen-négy éves.

— **BÉKITIK MANIUT ÉS VAIDÁT.** Angelescu, a Nemzeti Bank volt kormányzója, tegnap Kolozsvárra érkezett, hogy meglátogassa Maniu Gyulát és Vaida Sándort. Angelescu még mindig nem mondott le arról, hogy ezt a két hajdani politikai feyvertársat egymással kibékítse és kolozsvári utazásának célja, hogy ennek érdekében újabb kísérletet tegyen.

— **Fiatal asszony tragikus halála a vonaton.** A Nagyvárad és Kolozsvár között közlekedő személyvonatra tegnap délután felszállott Bánffyhyunadon a férje kíséretében Ferenczi Ilona asszony. Ferenczi Ilona a kolozsvári klinikára igyekezett, mert születendő gyermekét ott akarta világra hozni. Utközben azonban rosszul lett és mire a vonat beérkezett Kolozsvárra, halott volt. A holttestet megvizsgálták és megállapították, hogy a méhmagzat már napok előtt elhalt és ez okozta az anyahalálát is.

— **A Kunz-telepi gyermekotthon céljaira újabb adakoztak:** Mayer Katalin Temesvár 50, Kulka Emilné Temesvár 50, Kulka Ilona Temesvár 50, özv. Schultzné Temesvár 50, N. N. Temesvár 500, Sánta Béla Temesvár 100, N. N. Temesvár 120, Eszlinger Aranka Temesvár 50, Lorenz József Temesvár 50, Nischbach József Temesvár 100, Bambaich Alfréd Temesvár 100, Kömüves Géza Temesvár 100, N. N. Temesvár 50, Richnovszky Antal Temesvár 50, Reinhoff István Temesvár 200, Reretto Zsófia Orsova 100, Trembinszky ügyvéd Bucuresti 100, Szeles Gabriella Kiszót 100, Zippel Gh. Romanné 100, Hauer Józsa Konstanca 100, Lothar Gilde Bucuresti 100, Popoff Sarov Rese Teius 100, Brechtold József Secusigiu 100, Vukanovits J. Turnseverin 100, Sajermann Ferenc Temesvár 100, Krampfl Julius Temesvár 100, Reinholtz Irma Temesvár 50, Mucsalov Ilonka Beregsaul mic 50, Lann E. Verjas 50, Vitéz Bözsi Nadrag 50, Rierdl Erzsébet Campina 50, Molnár Imre Temesvár 50, Buzsi János Resica 50, Brechtold Erzsébet Secusigiu 50, Meixensberger József Tomnatic 50, Adolf Gerson Otelek 50, Revitzky Margit Anina 50, Malázs István Bucuresti 50, Rotsching György Csene 50, Vuchetic Endre Csene 50, Német József Temesvár 50, Minich Károly Resica 50, Vitovszky József Medias 50, Thomas Ede Temesvár 50, Vitéz Mária Nadrag 50, Danesev György Orsova 50, Zercsik Mária Oravica 50, Biserica Cath. Caliacra 50, Lőrinc Athanász Faget 50, Axmann Ferenc Oravica 50, Berncek Anna Voivodessa Bucuresti 200, Dragan István Vinga 150, Baldaus István Moldova Veché, Parochia Rom. Cat. Ferdinand 300, Strachovez Antal Bucuresti 250, Szent Ferenc Lányai Arad Kórház 60, Seeling Emil Periam 60, Lipszky Hedvig Focsani 300 lei.

— **A PÁRISI MAGYAR KÖVET FONTOS KIHALLGATÁSA.** Párisból jelentik, hogy Khuen Hédervár Sándor gróf párisi magyar követ, tegnap kihallgatáson volt Dommargue miniszterelnöknel. A tanácskozáson pár soros száraz kommunikét adtak ki, a francia sajtó azonban tudni véli, hogy ez a tanácskozás összefügg a közep európai politikai kérdésekkel.



# Közgazdaság

## A hetvenkét órás munkaidő bevezetését kérik a gyárak és kereskedelmi vállalatok irodai alkalmazottjai

A munkügyi minisztérium értesítette (szes munkaadó testületeket, hogy romániai magántisztviselők szindikátusának központi szövetsége a gyári és kereskedelmi vállalatok tisztviselői részére a heti hetvenkét órás munkaidő bevezetését kéri, és ezt a kérelmet a munkügyi minisztérium is megfontolandóval találta. A felterjesztés szerint a gyárakban és kereskedelmi vállalatoknál a tisztviselők délelőtti félétől déli féligig, délután három óráig este félhétig dolgoznának, míg szabadon a munkaidő csak délelőtti órára szorítkozna és félkilenetől délig egy óráig tartana.

A különböző munkaadó testületek busztói szövetségük révén már megterjesztéseiket a javaslattal kapcsolatban és rámutattak arra, hogy a tiszt-

viselők kívánsága a törvényes alapot nélkülözi. A törvény értelmében ugyanis csak a munkügyi minisztérium, illetve annak szerve a munkakamara szabályozhatná a munkaidőt, de akkor is csak a kereskedelmi vállalatoknál. Az ilyen irányú mozgalom azonban már meghiúsult, mert a kereskedelmi érdekképviseletek megbízottai arra az álláspontra helyezkedtek, hogy a munkaidő csökkentésével kapcsolatban újabb elbocsátásokra és leépítésekre kerülne a sor.

A gyáripar munkaidejét pedig nemzetközi egyezmény alapján szabályozták és ezt az egyezményt Románia is aláírta. Ez az egyezmény a negyvennyolc órás munkaidőt írja elő és így azt nem lehet megrövidíteni. A heti munkaidő megrövidítésére különben a pénzügyminiszter sem egyeztetett bele és így az új rendszer bevezetésére nem fog sor kerülni.

Románia magyar és jugoszláv vetőmagot vásárol. A legközelebbi napokban a kormány mezőgazdaságból és szaktörzsből álló bizottságot küld Magyarországra és Jugoszláviára, hogy ott kukorica és buza vetőmagot vásároljon. Az "szes nem állott elegendő vetőmag rendelkezésre és ezért következtében Romániában nyolcszáz ezer hektáros terület bevetetlen maradt. Sok őszi vetés a magvak gyengesége miatt elpusztult. A kormány most ezen a bajon akar segíteni, amikor a két szomszédos országból szerez be a gazdák részére vetőmagot, amely a kora tavasszal elvetésre kerül.

**Csökkenteni kell az egyes minisztériumok költségvetését.** A pénzügyminiszter átiratot intézett az összes minisztériumokhoz, amelyeket felszólít arra, hogy költségvetéseiket február 28-ig készítsék el és mutassák be a pénzügyminiszterium költségvetési osztályának. Egyben felszólítja a pénzügyminiszterium a minisztériumokat arra is, hogy költségvetéseiket a mostanihoz viszonyítva tizenöt százalékkal csökkentésükre kössék.

**A román-magyar határmenti forgalom szabályozása.** A román államvasut és a magyar államvasut képviselői tegnap Békéscsabán értekezletet tartottak. Az értekezleten a temesvári kerületi vasutigazgatóság részéről Nemes Aladár vasuti felügyelő vett részt. A tanácskozáson a határmenti személy- és teherforgalom menetrendjének és a csatlakozások idejének pontos megállapításáról volt szó. Tekintettel arra, hogy a tárgyalást nem fejezték be, a legközelebb a magyar államvasut egy küldöttsége érkezik Temesvárra, hogy az itteni kerületi vasutigazgatóságon a román államvasut megbízottaival a tárgyalásokat befejezzék.

**Új megegyezés a Kreuger-tröszttel.** A román állam és a Kreuger-tröszt között új megegyezést fognak létesíteni. Az erre vonatkozó tárgyalások tegnap kezdődtek meg a pénzügyminiszteriumban. A tárgyalásokon részt vesz Slavescu pénzügyminiszter, a monopol vezérigazgatósága és a Kreuger-csoport megbízottja. Az új egyezmény március elsején fog életbelépni.

**Tiltakoznak a bankok az adózási rendszer ellen.** A fővárosi és vidéki nagybankok képviselői értekezletet tartottak, amelyen foglalkoztak a bankok adójának kérdésével. Megállapították, hogy a bankok szempontjából igazságtalan a törvénynek ama rendelkezése, hogy a bankok minimális adója a részvénytőke három százaléka legyen még akkor is, ha a bank deficitel dolgozik. A bankok tiltakoznak az ellen, hogy deficit esetén az adó megfizetésére szükséges összeget ilyen módon a részvénytőkéből kelljen igénybe venni. Elhatározták, hogy kivánságaikat memorandumba foglalják, amelyet küldöttséggel juttatnak el a pénzügyminiszterhez.

**AZ ADÓMENTES ÖSSZEGEK.** A pénzügyminiszteriumban az új adótörvények végső megszövegezése most van folyamatban. Megállapították az egyes adózási azokat az összegeket, amelyek adómentesek maradnak. Így az alkalmazottak fizetésénél kilenczér le lesz, az általános jövedelmi adónál a jövedelem harminc százaléka, az ingatlan vagyonnal pedig ennek tíz százaléka marad adómentes.

**Hálókocsik igénybevétele.** A vasuti vezérigazgatóság újlag megengedte, hogy harmadik osztályú jeggyel utazó utasok is igénybe vehessék a hálókocsit. A harmadik osztályú jeggyel az utasok három ágyas fülkét kapnak. Ha házastársak harmadosztályú jeggyel közösen kérnek hálókocsit, úgy a fülke harmadik ágát más személynek kiadni nem lehet.

**Lanyha a buzapiac.** A bánági gabonapiac az üzleti forgalom lanyha és különböző érdeklődés a gabonaművek iránt nem mutatkozik. A piaci árak a következők: 76 kilós temesi buza 350 lei, 77-78 kilós tonrótali buza 360 lei, ótengeri 205 lei, újtongeri 140 lei, örlöképes tengeri 145 lei, zab 200 lei, árpa 175 lei, tökmag 750 lei, napraforgómag 320 lei, 30/70-es kismalmi liszt 560 lei, nagymalmi liszt 600 lei, korpá 170 lei és takarmány liszt 190-200 lei százalékosan.

## Színház

A kolozsvári opera bécsi vendégjátéka. A kolozsvári opera kitűnő társulata az év tavaszán érdekes vendégjátékokra indul. A kolozsvári operát ugyanis a bécsi opera hívta meg és az opera valószínűleg már május hónapban eleget tesz a meghívásnak.

### Színházi műsor:

Csütörtökön nincs előadás.  
Pénteken nincs előadás.  
Szombaton délután hat órákor: Szuhay.  
Szombaton este kilenc órákor: Sybill.  
Vasárnap délután három órákor: Egy csók és más semmi.  
Vasárnap délután hat órákor: Bál a Savoyban.  
Vasárnap este kilenc órákor: Zsindelyzik a kaszárnya tetején.

február 22-én  
pont 3 órákor a  
CAPITOLBAN

## Gyermekelőadás

a zsidó gyermekotthonok javára  
PAT és PATACHON mint zenébóhócok / Színes MICKY MAUS  
Löwenbach Káta táncol  
Minden gyermeknek kell belépőjegy; csak 12 lei plusz 2 lei aviatikai bélyeg

Elővétel 12 lei, LÖBL könyvkereskedésben és

22-én d. u. 2 órákor a  
CAPITOL pénztáránál

## Bombadölt trón

utolsó Habsburg-uralkodó tragédiája

45. folytatás.

— Jjra egy csomó falun robogett kezűl. A királyné megint elaludt. Az egyik rozoga hidon az autó nagyot zököt, mire a királyné felébredt. Kisimította haját a homlokából és megkérte:

— Meddig tart még?  
— Már nem sokáig, felség. Közelenk Sajtos-Kál felé.  
Nemsokára aztán valóban ott voltak Sajtos-Kálon.

### XXV. FEJEZET.

Sopron éppen úgy ráébredt a reggelre, mint máskor. Ilyenkor a reggeli órákban utcák teljesen kihaltak. Abban az értemben kihaltak, hogy felnőtt emberek már járnak rajtuk, azonban annál több kölyggyermek nyüzsgés a házsorok között. Sietnek az előadásra.

A Pannonia-szálló körüli házak falain látszottak még a puszkagolyók nyolai. Azoknak a harcoknak az emléke volt az, amelyeket augusztusban itt viv-

tak Héjjas Iván különítményes emberei, akik teherautókon érkeztek és akiknek sikerült a városba hatolt osztrák katonákat megfutamítani.

A piactér körüli üzletek előtt ott állottak azok tulajdonosai és gondterhesen tekintettek maguk elé.

Délelőtt tizenegy órákor a város utcáin keresztül robogett Andrassy Gyula gróf autója. Az autón a gróf, a grófnő és Boroviczeny ültek.

A gépkocsi a huszárkaszárnya felé tartott.

A kapuban tiszti őrsg volt. A tisztek felismerték a gróft és autóját bebocsátották a kaszárnya udvarára.

— Hol vannak a felségek? — kérdezte Andrassy.

— Az egyes számú pavillonban.  
A huszárkaszárnya tágas udvara teljesen üres volt.

Az egyes számú pavillon előtt kettőzött tiszti őrsg állott.

Boroviczeny bement az épületbe. Az előcsarnokban Ostenburg őrnaggyal találkozott szemben.

Kérdéssel rohanta meg:

— Hol vannak a felségek? Sajtos-Kálon voltunk, ott azonban a királyi pár helyett Lehár ezredes céduláját talál-

tuk, amelyen azt közölte velünk, hogy jöjjünk ide. Andrassy Gyula gróffal és a és a feleségével vagyok itten. Beszélünk a királlyal.

— Eppen most jövök a királytól, — válaszolta Ostenburg — elhoztam neki a tábornagyi egyenruhát, amelyet Szombathelyen csináltattok husvétkor és amelyet ama szerencsétlen kísérlet óta a századom mindig magánál hordott.

Ostenburg arca sugárzott a boldogságtól:

— Öfelsége engem ezredessé nevezett ki. Derék századomat pedig gárdevadászvezredde tette meg.

Boldogan fogadta Boroviczeny gratulációját, majd hozzátette még:

— Kérlek, menj csak fel. A királyt egyedül találod.

Azután Ostenburg, aki a háboruban szerzett sebesülése következtében egy kissé maga után vonszolta a lábát, elsiegett, hogy századát feleskesse.

Boroviczeny kopogtatott azon az ajtón, amelyre távozás közben Ostenburg rámutatott. Azután belépett egy fehérre meszelt helyiségbe.

Ott találta egy asztal előtt ülve a királyt. A király fölállott, eléje ment Boroviczenynek és a kezét nyujtotta neki.

— Felség, üdvözlöm idehaza.  
— Köszönöm önnek mindazt, amit a többi hiveimmel együtt értem tett.

A király azután megbizta Boroviczeny a kabinetiroda teendőinek vezetésével.

A király elmagyarázta, hogy az eredeti tervtől eltértek. Az eredeti terv az volt, hogy a király és a királyné megérkezésük után nyomban vonatra szállanak, amelynek vagonjaiban már ott várakoznak Ostenburg emberei és elindulnak Budapest felé. Sőt úgy tervezték, hogy Ostenburg emberei is csak Budapestben tudják meg, kik vannak a vonaton és hogy mi az utazás célja. Ettől a tervtől azonban el kellett tekinteni, mert nem állott kellő vasuti koci rendelkezésükre.

Majd így folytatta szavait a király:

— Sajtos-Kálon csak néhány óráig pihenhetünk. Hajnalban megérkezett Gratz Gusztáv, Rakovszky István és Ostenburg és közölték, hogy Sopronba megyünk. Idehoztak bennünket, itt azonban nem számítottak arra, hogy idejövünk és nem volt semmi előkészítve. Reggel nyolc óra lett, mire a királyné részére tábori ágyat kerítették. Ezt a sok strapát a királyné nem igen bírja

Egyes szó ára 3 lei; vastagabb betűvel 5 lei. Álláskeresők szavazóját 2 lei fizetik. Jellegű hirdetések címét a kiadóhivataltól nem követhetik. Ilyen hirdetésekre a jellegűvel ellátott írásbeli ajánlatot kell beküldeni a kiadóhivataltal.

# Apróhirdetések

Begyűlölt hirdetés — leggyorsabb eredmény

Apróhirdetéseket felvesz

Belvárosban: Déli Hírlap kiadóhivatala, Szentgyörgy-tér 4. Gyárvárosban: Kardos-trafik, Kossuth-tér Gránátos utca sarok, Messinger 1. Fő-utca 27. Józsefvárosban: Marzotrafik, Külti-tér. A hirdetési díj minden esetben előre fizetendő.

## Alkalmazás

### Megbízható mindenes

ki jól főz, éves bizonyítvánnyal március 1-ére felvétetik. II. ker., Bul. Regina Maria (Liget-ut) 9, II. em. 2. (218)

### Mindenes szakácsnő

és fiatal szobalány, lehetőleg testvérpár március 1-ére felvétetik. Cim a kiadóban. (219)

### Konyhalány

tiszta és ügyes, azonnalra felvétetik. IV., Str. Miron Costin (Horváth Boldizsár-utca) 5, I. em. (220)

### Gyermeztelen

házas pár házmesternek felvétetik. Erdéklődni délután. Cim a kiadóban. (685)

### Kifutófiút

biciklivel felvesz Hollós uridivatüzlet, Lloyd-sor. (620)

### Bejárónó

félnapra, elsőjére felvétetik, Józsefváros. Str. I. C. Bratianu (Uri-u.) 2. sz., III. em. 2. (687)

## Állást keres

### Fehérnemű-varrást

magánosok és üzletek részére olcsón vállalom. Férfi fehérnemű, pyjama és gyermekjelengye készítésében több éves praxissal rendelkezem. Cim: özv. Herdina Sándorné, Józsefváros, Str. Gelu (Pacsirta-u.) 39. sz. (100)

### Ügyvédi irodai

gyakorlattal bíró, perfekt román-magyar gépirónó azonnalra állást keres. Címeket a kiadóba kér. (210)

### Fiatal szobalány

kiseb háztartásba, esetleg gyermek mellé is, azonnalra állást keres. Cim a kiadóban. (206)

### Intelligens, 21 éves

négy középiskolát végzett leány, beszél a magyar, német és román nyelvet, kisebb gyermek mellé mint nevelőnőnek ajánlkozik, kizárólag urí családhoz Temesváron. Ajánlatokat „Lelkiismeretes” jellegre a kiadóba kérek. (106)

### Román, német, magyar

nyelvet szóban és írásban perfektül bíró kisasszony, német irodai gyakorlattal, 1-ére állást keres. Cim a kiadóban. (216)

### Ruhamosást vállal

darabszámra Asztalosné, III. ker., Gát-sor (Splaiul Ioan Rusu Sirianu) 36. (680)

## Adás-vétel

### Olcsón eladó

egy világos cseresznyefa hálószobaberendezés. Cim a kiadóban. (666)

### Fémesztergapadot

50—75 cm csucstávolsággal, láb- vagy motorhajtással kerések. Ajánlatokat Móczár, Szentgyörgy-tér 4 sz. címre kérek. (218)

### Szép kisebb pálmát

kerések megvételre, faj mellékes. Ajánlatokat ármegjelöléssel „Pálma” jellegre kérek. (221)

### Kézivályog

eladó. Cim a gyárvárosi kompnál. (683)

### Komplett háló

és konyhaberendezés, egész új, modern, összesen 5800 leiért eladó. Régi butorért újat adok. Str. Romulus 8/a (Hattyu-u.) (690)

## Szépségápolás hajfestés tartóshullám

### J. WALTRICH fodrásznál

Fő-utca és Kossuth-tér sarkán, 6-os villamos végállomásánál.

## Lakás

### Belvárosban modern

háromszobás, magas földszintes lakás összes mellékhelyiségekkel május 1-re kiadó. Cim: Str. Gen. Grigorescu (Ferenec József-utca) 4. sz. (621)

### A Lloydsonon

volt Löffler A) házban modern 4 és 5 szobás lakások és egy kétszobás irodahelyiség május 1-ére kiadó. Bővebbet a Temesvári Bank házközvetőségénél. (586)

### Modern

2 szobás lakás kiadó május 1-ére a Papneveldei bérházban, Belváros, Lonovics-utca 12. (678)

### 3 vagy 4 szobás

abszolút modern lakás május elsőjére, központi fekvéssel kerestetik. Cim a kiadóban. (111)

### Családi ház

Tigris-utca 49. sz. alatt új, modern, alápincézett 2 szoba, fürdőszobával, kerttel kiadó. Erdéklődni Kovács Károlynál, II., Telegrafului (Távirida-utca) 76. sz. (680)

### Raktár vagy műhely

céljaira alkalmas helyiség a józsefvárosi indóház közelében, kiadó. Cim: Dr. Kovács, IV., Bratianu-Uri-utca 5. (682)

### Különbejárato

butorozott szoba (fürdőszobával) a Külti-téren, penzióval vagy anélkül, kiadó. Cim a kiadóban. (676)

### Kiadó

szoba, konyha, éléskamra gyermeztelen házaspár részére. Vizvezeték a házban. IV. ker., A. Vlahuta-Zrinyi-utca 15. (688)

## Különítele

### Autóbusz Varias—Kétfél— Timișoara

között közlekedik naponta kétszer, vasárnap és ünnepnap délelőtt egyszer. Indul: I., Piața Mărăști Klein és Buding vendéglőtől.

Indulás: Variasról 6.00 óra, 1.30 óra Temesvárról ind. 12.00 óra, 6.00 óra Erkezés: Temesvárra 7.45 óra, 3.10 óra Variasra ér. 1.25 óra, 7.30 óra

### Kézimunkát

horgolást, azsurozást, slingelést, monogram-hímzést olcsón vállalom. Cim a kiadóban. (689)

## Kenyeret és munkát

a dolgozni akaróknak, jelszava a Katolikus Munkásszövetségnek, amely bárminő szak- vagy napszám munkást azonnal közvetít. / Erdéklődők forduljanak a szövetséghez: Erzsébetváros, Bulev. Mihai Viteazul (Püspök-ut) 9. szám, bejárati az Onufiu (Jósika-utca) felől.

Telefon: 6-55



## Lipcei tavaszi mintavásár 1934

Megnyitás március 4.  
33 1/2% utazási kedvezmény

a német birodalmi vasutvonalakon!

Minden felvilágosítást megad a

## LEIPZIGER MESSAMT LEIPZIG (DEUTSCHLAND)

vagy annak helyettesítője Angerbauer Jenő, Timișoara I., Str. Gen. Praporgescu 3. Telefon 79

Nyomatott a „Temesvári Zeitung” körtorgogepen.

## MA

előfizet havi hatvan leiert a Déli Hírlap, akár telefonon (2-52) akár levelezőlapon (Timișoara, Szentgyörgy-tér 4.) ényomban megindítjuk címére úgy, hogy a hónap végéig

## INGYEN

kapja korán reggel lakására kézbesítve vidéken pedig szintén a legelső reggeli vonat beérkezése után kézbesítünk utján

## Meghívó

„Charon” a városi alkalmazottak öngyelyző és temetkezési egylete, 1934 február 25-én, délelőtt 10 órakor a II., Buziás 10 sz. „Burkus” vendéglő termében tart meg

## évi közgyűlés

a következő napirenddel:

1. A közgyűlés megnyitása, jegyzőkönyv vezető és két hitelesítő kijelölése.
2. 1933. évi igazgatósági jelentés.
3. Pénztárnoki és ellenőri jelentés.
4. Az alapszabályok módosítása és szerinti új választások.
6. Javaslatok.

Ha a közgyűlés a megjelentek csel számánál fogva nem volna határozatképgy a közgyűlés 1934 március 4-én délel 10 órakor lesz megtartva.

A vezető: S.

## Vizvezeték - javítások

és mindennemű

## lakatos-munkák

azonnal és jutányosan eszközöltetnek

## Ing. S. Márton-cég

Timișoara I., Str. Lenau

Telefon 74



OLLA  
a legjobb  
védő fertőző  
betegségek  
ellen